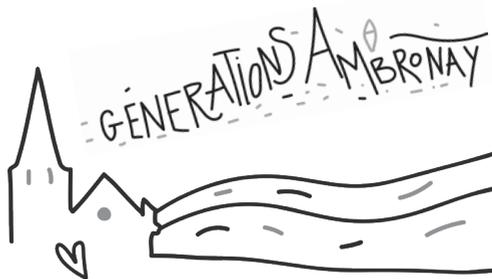


44^e Festival
d'Ambronay

AMBRONAY
CENTRE CULTUREL DE RENCONTRE



Grands chœurs de la Renaissance

ORA Singers,
Suzi Digby

DIMANCHE 1^{ER} OCTOBRE – 17H

Abbatiale

DISTRIBUTION

ORA SINGERS

SUZI DIGBY, DIRECTION

PROGRAMME

Gregorio Allegri (1582-1652)

Miserere

Tomas Luis de Victoria (1548-1611)

Ave Maria à 8

Mark Simpson (né en 1988)

Ave Maria

João Lourenço Rebelo (1610-1665)

Panis Angelicus

Pierre Villette (1926-1998)

Panis Angelicus

Giovanni Pierluigi Da Palestrina (1525-1594)

Assumpta est Maria

David Bednall (né en 1979)

Assumpta est Maria

Alma Redemptoris Mater (plainchant)

Cecilia McDowall (né en 1951)

Alma Redemptoris Mater

Orlando de Lassus (1532-1594)

Timor et Tremor

Francis Poulenc (1899-1963)

Tristis Est Anima Mea

Extrait de « 4 motets pour un temps de pénitence »
Soprano solo et chœur a cappella

Francisco Guerrero (1528-1599)

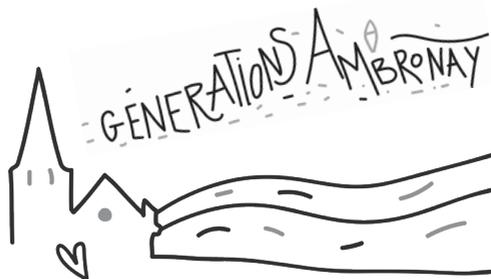
Tota Pulchra Es maria

John Barber (né en 1980)

Sicut Illium

James MacMillan (né en 1959)

Miserere



À PROPOS DU CONCERT

En moins de moins de dix ans d'existence, les ORA Singers ont conquis le public international par leur incomparable maîtrise de l'art choral, enregistrant 10 albums et passant commande de 60 créations contemporaines. Avant tout, ce chœur est évidemment récipiendaire d'une forte tradition liée à son origine: au Royaume-Uni, on chante dès les premières années du parcours scolaire et les universités ainsi que les institutions religieuses perpétuent l'héritage choral des siècles passés tout en mettant à l'honneur les compositeurs d'aujourd'hui. C'est cette démarche que les ORA Singers illustrent ce soir, créant une passerelle entre les grands chœurs de la Renaissance et ceux de notre temps. L'intimité et la splendeur du culte marial, lequel s'est développé dans l'Église catholique avec la Contre-Réforme, est un des fils rouges de ce programme. *L'Assumpta est Maria* de Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594) en est un exemple emblématique. Le compositeur fut, comme on le sait, le maître incontesté de la musique sacrée italienne au XVI^e siècle. Nommé par le pape Jules II à la direction musicale de la basilique Saint-Pierre de Rome, Palestrina composa plus de 100 messes et signa en tout près de 650 œuvres qui rayonnèrent dans l'Europe entière. Il établit un modèle polyphonique entre autres suivi par Tomás Luis de Victoria (1548-1611). Celui-ci quitta son Espagne natale à l'âge de 17 ans pour Rome où il réalisa un début de carrière remarqué, dirigeant plusieurs institutions musicales religieuses jusqu'à son départ pour Madrid 22 ans plus tard. Dans la péninsule ibérique, Francisco Guerrero (1528-1599) était alors un autre musicien incontournable. Élève de Cristóbal de Morales, Guerrero effectua lui aussi un voyage en Italie (1581-1582) et surtout en Terre Sainte, où il fut capturé par des pirates lors de son retour en Espagne. Il raconta son aventure dans un livre qui connut un grand succès, *El viage de Hierusalem*.

Le voyage est également au centre de l'existence et de la carrière de Orlando de Lasso (1532-1594) qui, avec Palestrina, fut l'un des deux principaux compositeurs de musique sacrée de son siècle. Formé au style de l'école franco-flamande aux Pays-Bas, Lasso fut dans son enfance victime de sa voix exceptionnelle qui attira les convoitises: on tenta de l'enlever à trois reprises. À l'âge de douze ans, il quitta les Pays-Bas aux côtés de Ferdinand Ier de Gonzague et se rendit à Mantoue, en Sicile, à Milan... Par la suite, on le retrouva à Naples, Rome, en Bavière puis à Ferrare. Son art fut d'emblée reconnu; il fut surnommé le « divin Orlando » par le poète Ronsard. Il est l'auteur de plus de 2000 œuvres dans tous les genres en latin, français, italien et allemand.

À Rome, Palestrina et Lassus inspirèrent Gregorio Allegri (1582-1652) qui exerça toute la vie au sein du chœur de la chapelle Sixtine. Son célèbre *Miserere*, mise en musique du psaume 50, illustre la grande pureté de son style. Allegri semble donner directement la parole aux anges et le caractère métaphysique de cette œuvre l'a entouré d'une aura de mystère et d'inaccessibilité depuis sa composition en 1638 ; à la chapelle Sixtine, on continue à le chanter chaque année pendant la Semaine sainte.

Au XVII^e siècle, tandis qu'Allegri exerçait à Rome, João Lourenço Rebelo (1610-1665) était le plus grand maître portugais de musique sacrée, mis à l'honneur par le roi du Portugal Jean IV, lui-même compositeur et théoricien. 300 ans plus tard, Francis Poulenc (1899-1963) renoue avec la grande tradition musicale sacrée des siècles passés avec *Tristis Est Anima Mea*, dernier de ses *Quatre motets pour un temps de pénitence* (1939), écrit sur un texte dédié à la liturgie du Jeudi saint. L'influence du compositeur est perceptible dans l'œuvre de Pierre Villette (1926-1998), élève de Duruflé connu essentiellement pour ses œuvres chorales, notamment remises au goût du jour par un Anglais, Donald Hunt, lorsqu'il était directeur du chœur de la cathédrale de Worcester.

Au Royaume-Uni, la pratique chorale est aujourd'hui toujours aussi féconde. Ainsi, cinq compositeurs anglais d'aujourd'hui émaillent le programme du concert de ce soir : Cecilia McDowall (née en 1951), James MacMillan (né en 1959), David Bednall (né en 1979), Mark Simpson (né en 1988) et enfin John Barber. Leurs œuvres témoignent de la magnifique transmission d'un savoir séculaire au sein des formations chorales d'outre-Manche, dont la vivacité et l'authenticité mettent en évidence, malgré les aléas de l'actualité européenne et mondiale, la pérennité d'une certaine idée de la beauté.

– **Olivier Lexa**

À PROPOS DES ARTISTES

ORA Singers

ORA Singers est un ensemble vocal primé et un commanditaire de premier plan dans le monde de la musique chorale. Au cours de ses six premières années d'existence, le groupe a sorti dix albums salués par la critique, s'est produit au Royaume-Uni, aux États-Unis et en Europe, a vu sa musique et ses clips diffusés dans le monde entier (et sur tous les continents, y compris l'Antarctique) et a commandé plus de 60 nouvelles œuvres chorales. L'ensemble s'est produit pour la première fois à Ambronay en 2022.

Suzi Digby, direction

Suzi Digby est née au Japon et a vécu à Hong Kong, au Mexique et aux Philippines avant de s'installer au Royaume-Uni. Chef de chœur et éducatrice musicale de premier plan, elle a encouragé le renouveau du chant dans les écoles et les communautés du Royaume-Uni.

En 2016, elle a fondé ORA Singers. Elle a également fondé les organisations nationales suivantes : The Voices Foundation, une organisation caritative de premier plan dans le domaine de la musique primaire ; Vocal Futures, qui forme de jeunes publics à la musique classique et le London Youth Choir, qui comprend cinq chœurs, regroupant des chanteurs, âgés de 8 à 22 ans, de tous les arrondissements et de multiples communautés de Londres.

Elle est professeur invité d'études chorales à l'Université de Californie du Sud (Los Angeles) et a lancé en 2014 le consort vocal professionnel The Golden Bridge en Californie. Elle a également dirigé de nombreux ensembles de premier plan, dont le BBC Symphony Orchestra, les London Mozart Players, The English Concert et l'Orchestra of the Age of Enlightenment. Elle est le chef de chœur officiel des Rolling Stones et elle participe régulièrement à des concours de chant choral et donne des ateliers et des conférences dans le monde entier. Elle a été directrice musicale par intérim du Queens' College de Cambridge, où elle a fondé et dirige aujourd'hui le Queens' Choral Conducting Programme.

Suzi Digby a été membre du conseil d'administration de Music in Country Churches, parmi d'autres organisations caritatives dans le domaine de la musique et de l'éducation. Elle est ancienne présidente de l'Incorporated Society of Musicians et a été directrice musicale par intérim du Queens' College, à Cambridge (où elle a fondé le Queens' Choral Conducting Programme). Parmi ses nombreuses apparitions à la télévision, elle a été juge dans l'émission Last Choir Standing de la BBC1, qui a attiré plus de sept millions de téléspectateurs. Elle juge régulièrement des concours choraux et donne des ateliers et des conférences dans le monde entier.

En 2016, Suzi Digby a reçu un diplôme honorifique de l'Université d'Aberdeen. Elle est également professeur invité à l'Université de Californie du Sud (études supérieures de chant choral).

TEXTES CHANTÉS

Alleghi – Miserere

Miserere mei, Deus:
secundum magnam misericordiam tuam.
Et secundum multitudinem
miserationum tuarum,
dele iniquitatem meam.
Amplius lava me ab iniquitate mea:
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco:
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi, et malum coram te feci:
ut justificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum judicaris.
Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum:
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti:
incerta et occulta sapientiae
tuae manifestasti mihi.
Asperges me hysopo, et mundabor:
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis gaudium et laetitiam:
et exultabunt ossa humiliata.
Averte faciem tuam a peccatis meis:
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus:
et spiritum rectum innova in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua:
et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam salutaris tui:
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas:
et impii ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus salutis meae:
et exultabit lingua mea justitiam tuam.
Domine, labia mea aperies:
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique:
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus:
cor contritum, et humiliatum,
Deus, non despicies. Benigne fac,
Domine, in bona voluntate tua Sion:
ut aedificentur muri Ierusalem.
Tunc acceptabis sacrificium justitiae,
oblationes, et holocausta:
tunc imponent super altare tuum vitulos.

*Aie pitié de moi, ô Dieu,
après ta grande bonté:
selon la multitude de
ta miséricorde
écarterez les délits de la mine.
Lave-moi entièrement de ma méchanceté:
et purifie-moi de mon péché.
Car je reconnais mes fautes:
et mon péché est toujours devant moi.
Contre toi seul j'ai péché, et j'ai fait ceci
mal à tes yeux: afin que tu sois justifié
dans ta parole, et clair quand tu es jugé.
Voici, j'ai été façonné dans le mal:
et dans le péché ma mère m'a conçu.
Mais voici, tu as besoin de la vérité
dans les parties intérieures: et me feras
comprendre la sagesse secrètement.
Tu me purifieras avec l'hysope, et je serai pur:
tu me laveras, et je serai plus blanc que la neige.
Tu me feras entendre parler de joie et d'allégresse:
que les os que tu as brisés puissent réjouir.
Détourne ta face de mes péchés:
et éteindre tous mes méfaits.
Rends-moi un cœur pur, ô Dieu:
et renouveler un bon esprit en moi.
Ne me rejette pas loin de ta présence:
et ne me retire pas ton Saint-Esprit.
Ô donne-moi à nouveau la consolation de ton aide:
et affermis-moi par ton Esprit libre.
Alors j'enseignerai tes voies aux méchants:
et les pécheurs se convertiront à toi.
Délivre-moi de la culpabilité du sang,
ô Dieu, toi qui es le Dieu de ma santé:
et ma langue chantera ta justice.
Tu ouvriras mes lèvres, Seigneur:
et ma bouche publiera ta louange.
Car tu ne désires aucun sacrifice,
sinon je serais donne toi:
mais tu ne prends pas plaisir aux holocaustes.
Le sacrifice de Dieu est un esprit troublé:
un cœur brisé et contrit,
ô Dieu, tu ne mépriseras pas.
Ô sois favorable et gracieux à Sion:
Bâties les murailles de Jérusalem.
Alors tu seras satisfait du sacrifice de justice,
avec les holocaustes et les oblations:
alors ils offriront de jeunes taureaux sur ton autel.*

Victoria – Ave maria

Ave Maria, gratia plena,
 Dominus tecum ;
 benedicta tu in mulieribus,
 et benedictus fructus ventris tui,
 Jesus [Christus].
 Sancta Maria, Mater Dei,
 ora pro nobis peccatoribus,
 nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Je vous salue Marie, pleine de grâces
 le Seigneur est avec vous.
 Vous êtes bénie entre toutes les femmes
 et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.
 Sainte Marie, Mère de Dieu,
 priez pour nous pauvres pécheurs,
 maintenant et à l'heure
 de notre mort. Amen.*

Simpson – Ave Maria

Ave Maria, gratia plena,
 Dominus tecum ;
 benedicta tu in mulieribus,
 et benedictus fructus ventris tui,
 Jesus [Christus].
 Sancta Maria, Regina caeli,
 dulcis et pia, O Mater Dei,
 ora pro nobis peccatoribus,
 nunc et in hora mortis nostrae. Amen.

*Je vous salue Marie,
 pleine de grâces
 le Seigneur est avec vous.
 Vous êtes bénie entre toutes les femmes
 et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.
 Sainte Marie, Mère de Dieu,
 priez pour nous pauvres pécheurs,
 maintenant et à l'heure
 de notre mort. Amen.*

Rebello – Panis Angelicus

Panis angelicus
 fit panis hominum.
 Dat panis caelicus
 figuris terminum.
 O res mirabilis!
 Manducat Dominum pauper,
 servus et humilis.

*Le pain des anges
 devient le pain des mortels.
 Le pain du ciel
 met fin aux préfigurations.
 Ô chose merveilleuse!
 Le pauvre, le serviteur et l'humble
 se nourrir de leur Seigneur.*

Villette – Panis Angelicus

Panis angelicus
 fit panis hominum,
 Dat panis caelicus figuris terminum :
 O res mirabilis :
 manducat Dominum
 Pauper, servus et humilis.
 Te trina Deitas unaque poscimus,
 Sic nos tu visita, sicut te colimus :
 Per tuas semitas
 duc nos quo tendimus,
 Ad lucem quam inhabitas.
 Amen.

*Le pain des anges
 devient le pain des hommes,
 Le gaélique donne la forme du pain :
 Ô chose merveilleuse :
 il mange le Seigneur
 Pauvre, servile et humble.
 Nous t'en supplions trois dieux ensemble,
 Ainsi vous nous visitez, tandis que nous
 vous adorons : Conduis-nous sur tes
 chemins où nous allons,
 À la lumière dans laquelle tu demeures.
 Amen.*

Palestrina – Assumpta est Maria

Assumpta est Maria in coelum,
 gaudent angeli,
 laudantes benedicunt Dominum.
 Gaudete et exsultate omnes recti corde.
 Quia hodie Maria virgo cum

*Marie est enlevée au ciel,
 les Anges se réjouissent, ils louent et
 bénissent le Seigneur. Réjouissez-vous et
 réjouissez-vous tous avec un cœur droit,
 car aujourd'hui la Vierge Marie règne avec*

Christo regnat in aeternum.
Quæ est ista quæ progreditur
quasi aurora consurgens,
pulchra ut luna,
electa ut sol,
terribilis ut castrorum
acies ordinata?
Gaudete et exsultate omnes recti corde.
Quia hodie Maria virgo cum
Christo regnat in aeternum.

Bednall – Assumpta est Maria

Assumpta est Maria in caelum,
Gaudent Angeli,
laudantes benedicunt Dominum.

Plainchant – Alma Redemptoris Mater

Alma Redemptoris Mater,
quæ pervia caeli porta manes
Et stella maris succure cadenti
Surgere qui currat populo:
Tu quæ genuisti,
natura mirante
Tuum sanctum Genitorem:
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore
Sumens illud ave,
Peccatorum miserere.

McDowall – Alma Redemptoris Mater

Alma Redemptoris Mater,
quæ pervia caeli porta manes
Et stella maris succure cadenti
Surgere qui currat populo:
Tu quæ genuisti,
natura mirante
Tuum sanctum Genitorem:
Virgo prius ac posterius,
Gabrielis ab ore
Sumens illud ave,
Peccatorum miserere.

Lassus – Timor et Tremor

Timor et tremor venerunt super me,
et caligo cecidit super me:
miserere mei, Domine, miserere mei,
quoniam in te confidit anima mea.
Exaudi, Deus, deprecationem meam,
quia refugium meum es tu et adjutor fortis.
Domine, invocavi te, non confundar.

*le Christ pour toujours.
Qui est celle qui vient comme
l'aurore qui se lève,
belle comme la lune,
brillante comme le soleil,
terrible comme une
armée prête au combat?
Réjouissez-vous et réjouissez-vous tous
avec un cœur droit, car aujourd'hui la Vierge Marie
règne avec le Christ pour toujours.*

*Marie est enlevée au ciel,
les Anges se réjouissent, ils louent et
bénissent le Seigneur.*

*Bonne mère du Rédempteur,
qui restent la porte ouverte du ciel
et l'étoile de la mer:
aide ton peuple qui tombe
qui veut se relever,
toi qui as enfanté ton saint Parent,
tandis que la nature s'émerveillait:
une Vierge avant et après,
recevant cet « Ave »
de la bouche de Gabriel,
aie pitié de nous pécheurs.*

*Bonne mère du Rédempteur,
qui restent la porte ouverte du ciel
et l'étoile de la mer:
aide ton peuple qui tombe
qui veut se relever,
toi qui as enfanté ton saint Parent,
tandis que la nature s'émerveillait:
une Vierge avant et après,
recevant cet « Ave »
de la bouche de Gabriel,
aie pitié de nous pécheurs.*

*L'oreille et le tremblement m'envahit,
et les ténèbres tombèrent sur moi:
aie pitié de moi, Seigneur, aie pitié de moi,
car mon âme a confiance en toi.
Écoute, ô Dieu, ma prière,
car tu es mon refuge et ma puissante aide.
Seigneur, je t'ai invoqué, je ne serai pas confondu.*

Poulenc – *Tristis Est Anima Mea*

Tristis est anima mea usque ad mortem:
sustinete hic, et vigilate mecum:
nunc videbitis turbam,
quæ circumdabit me.
Vos fugam capietis,
et ego vadam immolari pro vobis.
Ecce appropinquat hora,
et Filius hominis tradetur
in manus peccatorum.
Vos fugam capietis,
et ego vadam immolari pro vobis.

*Mon âme est triste jusqu'à la mort;
restez ici et veillez avec moi.
Maintenant vous verrez
une multitude qui m'entourera.
Vous vous enfuirez,
et j'irai me sacrifier pour vous.
Voici, l'heure est proche,
et le Fils de l'homme sera livré
entre les mains des pécheurs.
Vous vous enfuirez,
et j'irai me sacrifier pour vous.*

Guerrero – *Tota pulchra es*

Tota pulchra es, Maria
et macula originalis non est in te.
Veni di Libano, sponsa mea,
veni coronaberis.
Vulnerasti cor meum
soror mea, sponsa
in uno oculorum tuorum
et in uno crine colli tui.

*Tu es toute belle, Marie
et la tache originelle n'est pas en toi.
Viens du Liban, mon époux,
viens, tu seras couronné.
Tu as blessé mon cœur,
ma sœur, mon épouse,
avec un de tes yeux,
et avec un cheveu de ton cou.*

Barber – *Sicut ilium*

Sicut lilium inter spina
sic amica mea inter filias.

*Comme un lis parmi les épines,
tel est mon amour parmi mes filles.*

MacMillan – *Miserere*

Miserere mei, Deus:
secundum magnam misericordiam tuam.
Et secundum multitudinem
miserationum tuarum,
dele iniquitatem meam.
Amplius lava me ab iniquitate mea:
et a peccato meo munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco:
et peccatum meum contra me est semper.
Tibi soli peccavi, et malum coram te feci:
ut justificeris in sermonibus tuis,
et vincas cum iudicaris.
Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum:
et in peccatis concepit me mater mea.
Ecce enim veritatem dilexisti:
incerta et occulta sapientiae
tuae manifestasti mihi.
Asperges me hysopo, et mundabor:
lavabis me, et super nivem dealbabor.
Auditui meo dabis
gaudium et laetitiam:
et exsultabunt ossa humiliata.

*Aie pitié de moi, ô Dieu,
après ta grande bonté:
selon la multitude de
ta miséricorde
écartez les délits de la mine.
Lave-moi entièrement de ma méchanceté:
et purifie-moi de mon péché.
Car je reconnais mes fautes:
et mon péché est toujours devant moi.
Contre toi seul j'ai péché, et j'ai fait ceci
mal à tes yeux: afin que tu sois justifié
dans ta parole, et clair quand tu es jugé.
Voici, j'ai été façonné dans le mal:
et dans le péché ma mère m'a conçu.
Mais voici, tu as besoin de la vérité
dans les parties intérieures: et me feras
comprendre la sagesse secrètement.
Tu me purifieras avec l'hysope, et je serai pur:
tu me laveras, et je serai plus blanc que la neige.
Tu me feras entendre
parler de joie et d'allégresse:
que les os que tu as brisés puissent réjouir.*

Averte faciem tuam a peccatis meis:
et omnes iniquitates meas dele.
Cor mundum crea in me, Deus:
et spiritum rectum innova in visceribus meis.
Ne proicias me a facie tua:
et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.
Redde mihi laetitiam
salutaris tui:
et spiritu principali confirma me.
Docebo iniquos vias tuas:
et impii ad te convertentur.
Libera me de sanguinibus,
Deus, Deus salutis meae:
et exsultabit lingua mea justitiam tuam.
Domine, labia mea aperies:
et os meum annuntiabit laudem tuam.
Quoniam si voluisses sacrificium,
dedissem utique:
holocaustis non delectaberis.
Sacrificium Deo spiritus contribulatus:
cor contritum, et humiliatum,
Deus, non despicias. Benigne fac,
Domine, in bona voluntate tua Sion:
ut aedificentur muri Ierusalem.
Tunc acceptabis sacrificium justitiae,
oblationes, et holocausta:
tunc imponent super altare tuum vitulos.

*Détourne ta face de mes péchés:
et éteindre tous mes méfaits.
Rends-moi un cœur pur, ô Dieu:
et renouveler un bon esprit en moi.
Ne me rejette pas loin de ta présence:
et ne me retire pas ton Saint-Esprit.
Ô donne-moi à nouveau
la consolation de ton aide:
et affermis-moi par ton Esprit libre.
Alors j'enseignerai tes voies aux méchants:
et les pécheurs se convertiront à toi.
Délivre-moi de la culpabilité du sang,
ô Dieu, toi qui es le Dieu de ma santé:
et ma langue chantera ta justice.
Tu ouvriras mes lèvres, Seigneur:
et ma bouche publiera ta louange.
Car tu ne désires aucun sacrifice,
sinon je serais donne toi:
mais tu ne prends pas plaisir aux holocaustes.
Le sacrifice de Dieu est un esprit troublé:
un cœur brisé et contrit,
ô Dieu, tu ne mépriseras pas.
Ô sois favorable et gracieux à Sion:
Bâtis les murailles de Jérusalem.
Alors tu seras satisfait du sacrifice de justice,
avec les holocaustes et les oblations:
alors ils offriront de jeunes taureaux sur ton autel.*



FORMATION

ORA SINGERS

LUCY COX, SUSANNAH HILL, NATALIE HOULSTON, HANNAH KING, DAISY WALFORD, CLOVER WILLIS, SOPRANOS

LUTHIEN BRACKETT, RUTH KIANG, ROBIN BLAZE, TRISTRAM COOKE, ALTOS

MATTHEW BEALE, GOPAL KAMBO, STEVEN HARROLD, NICHOLAS TODD, TÉNORS

BEN DAVIES, EOGHAN DESMOND, EDMUND SADDINGTON, WILLIAM GAUNT, BASSES

SUZI DIGBY, DIRECTION

BOUTIQUE DE L'ABBAYE

Disques, livres, produits locaux, souvenirs...

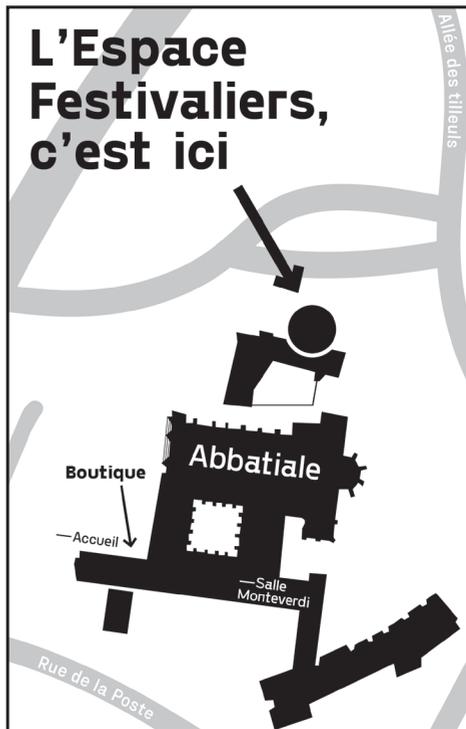
Notre boutique est ouverte avant et après les concerts.

Venez faire un tour!

ESPACE FESTIVALIERS

Lieu de détente, de convivialité, de partage et de restauration, l'Espace Festivaliers vous accueille avant et après les concerts.

Venez profiter du bar, des ateliers et de la Cantine du Logis!



44^e Festival d'Ambronay

Le Centre culturel de rencontre d'Ambronay est soutenu par



Un site patrimonial du Département de l'Ain



AMBRONAY.ORG – 04 74 38 74 04

Facebook: CCRAmbronay

Instagram: @ccrambronay